

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 kor, fél évre 3 kor, egyes szám 20 fillér.
Előfizetési pénzek és reklamációk
BALKANYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felölős szerkesztő: Dr. OZIFRAK JÁNOS.

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények lap szerkesztőségébe küldendők.
Hirdetési díj: 3 hasábnos peitisor egyszeri hirdetésnél 20 fillér, többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.
Nyilttér petit sora 30 fill.

A kultur krajczár.

Az elmúlt század elején mindent elkövettek a magyar kultúra fejlesztéséért küzdő elődeink, hogy az irodalomnak a fővárosban országos központot teremtsenek s megalkotva a nagy centralizációt, a magukra hagyott erőket egyesítsék, a kölcsönhatást előmozdítsák és az egyesek érvényesülését megkönnyítsék.

A törekvés elérte célját. Hatalmas központot kaptunk az ország fővárosában, hatalmasabbat, mint a milyent óhajtottunk.

Szomorú, de tény, hogy ma már csak egy irodalmi csatamező van: a főváros, ahol az érvényesülés nehézsége miatt ma már nem vállalt munkát folyik, hanem minden egyesnek ádáz harca valamennyi ellen.

A vidék nem számít.

Vidéken megjelent könyv, vidéken előadott darab nem irodalmi grádus. És ha itt-ott sikerült egy vidéki talentumnak figyelmet kelteni, azt jóakarói siettek felhozni a fővárosba, hogy odakint el ne kallódjék.

A legtöbbször aztán a fővárosban kallódnak el, mert itt, ahol ugyanarra a pontra a küzdők szízei törnek, a győztesek már a dolog természeténél fogva is kevesen lehetnek.

Szomorú elgondolni azt is, hogy mennyire ki van szolgáltatva a szellemi táplálék tekintetében a vidék a fővárosnak. Olvasmányt, szindarabot csak innen kap. Előre

megszabott, sokszor nemzetifellen dívatnak kénytelen hódolói s eleve le kell mondania minden önállóságáról. A főváros irányzatai diktálnak mindenben.

Sokszor helyes ez, de sokszor kimondhatlanul káros, amint azt színházi és irodalmi életünkben nem egyszer volt alkalmunk tapasztalni.

Ily esetekben nemzeti szempontból felette kívánatos volna, ha a vidéki nagy városok — ugyszólván — irodalmi és művészeti rostákká változnának át.

E szerepet azonban csak úgy tölthetik be, ha a nemzeti kulturának számottevő emporiumai lesznek.

A küzdőterek megsokszorozását jelentené ez az állapot és orvoslását az eddig fennálló bajoknak.

Amily nagy érdekünk volt azelőtt, hogy egy központunk legyen. épp oly kívánatos ma az, hogy minden egyes nagyobb vidéki város kulturális gócponttá alakítsa át, belevonattassék a lüktető, az egészséges irodalmi és művészeti életbe.

Az „Országos Irodalmi és Közművelődési Szövetség“ régi törekvése ennek a nagy decentralizációnak a keresztülvitele. Már alakulásának magvát is jórésben ez a gondolat képezte, melynek szükséges voltát mindenkinek be kell látni, aki a magyar irodalom és művészi élet legutóbbi fejlődésének korszakán keresztül pillant.

A legteljesebb elismeréssel kell fogadnunk — saját jól felfogott érdekünk szerint

is — a Szövetség törekvését s annak a kultur-krajczar formájában megnyilvánuló első, hogy horderejű gyakorlati jelét.

A Szövetség a vidéki színházi igazgatók legnagyobb részével megállapodott arra nézve, hogy az 1 kor. 20 filléren felüli jegyke ára 2—2 fillérral felemeltessek.

Az így befolyó összegből viszont a Szövetség nagyobb összegű pályadíjakat tűz ki magyar tárgyú s a vidéki színházak számára irandó darabokra, egy-egy vidéki színházi rendező és író, hírlapíró utazására és egyéb irodalmi, művészeti törekvések támogatására. Mindezen pályadíjak felett egy külön bizottság határoz, amely a Szövetség 10 kiváló tagjából, a mozgalombhoz csatlakozott színügyi választmányok s színigazgatók képviselőiből, valamint a V. H. O, Sz. és a Vidéki Hírlapírók Szakszervezetének bejelentett küldötteiből áll.

A terv igen érdekes s megvalósulása a vidéki városok kulturális életében fontos fordulópontot jelent. Elfogadása annál inkább kívánatos, mert a meg sem érhető áldozattal nagy, nemzeti ügyet támogat közönségünk: a magyar kulturális élet emelését, a tisztult izlés diadalát.

Telefon mizériák.

Lapunk december 23-án megjelent számában ily czim alatt szóva tettük azokat a tarthatatlan állapotokat, melyek a telefonnal uralkodnak. Erre vonatkozólag a soprani posta és távirtdi igazgatóságától a következő levelet kaptuk:

TARCA.

Egy leány levele.

A „Muraszombat és Vidéke“ számára írta: JÁNOSY GÁBOR

Május. Nápoly és Sorrento között a tengeren.

Göthe mondja — úgy tudom — hogy ki Nápolyt valaha látta már az nem lehet többé boldogtalan. S én hozzáteszem, hogy aki szívében elegendettségel, mondjuk a boldogság érzésével keresi föl búvájos Itáliának ezt a felséges szép tájat, annak öröme, boldogsága meghatározandódik. . . . A hajórol, mely bennünket a fölülmulhatatlan Nápolyi öbölből Sorrento felé röpit — nézem hosszan, elmerengve a festői röpít.

Csupa ellentét, amit a természet itt élénk tár: a tavaszi nap sugarában lángoló színeknek változatos, gazdag pompáját mutatja a táj; fölöttem az olasz ének tündöklő azurja, mely mint változatlan, mint örök derű, mint az ég mosolya borul rá erre a földi édenre itt köröskörül.

Nápoly, az óriás város valami felséges amfiteátronnak látszik a tengerről, melynek felső emeleteiről, a borostyánkőszoruzta magaslatokról boldog emberek márványpalotái villannak elő s ott alant a nagy város lábainál a csöndes, az álmódzó tenger, amint hullámcsókjával enyeg a csodás, éles fényben lángoló tündérváros partjával.

S im odább, Nápolytól kelet felé, mint hatalmas aldozati oltár emeli föl büszke fejét az örök tüzeztől lobogó, fetemletes Vezuvio . . . A nagy romboló a haláltudó vulkán most pihen. Mintha csupán megszakásból, unalomból, időtöltésből eregetné baratsagos fehér füstjét az ég felőibe vesző kettős hegytető — talán megbanta a szörnnyí rombolást, mit evezred előtt vitt valaha véghez s örül annak, hogy új élet fakadt a pusztulás helyén, hogy újra nyílik a virág újra lombot hajt a fa s nevéto szőlőfűrtökre hull ott a lábaiknál alatt a tavaszi nap meleg sugár-ésőkjé . . .

De hát miért is kell e helyén, hová a természet legszebb kincseit helyezte el az Alkotó, miért is kell örökös rettegés, aggodalom között élni az embernek, félvén, várván, hogy vajjon melyik pillanatban mozdul meg újra a föld, a tenger, mikor hanyatlak vakösléte felhőkbe a sugárzó nap s vajh! nem tő-e elő megint rémes lobogással a minden életet megfojtó látatenger?! Nézzén hosszasán a füstlő vulkánt s körültekintvén a nap fényében lángoló tájon, eszembe jutnak az édeszavú Castelár jellemző szavai. „Lehetetlen fogalmat alkotni — mondja a híres spanyoliro — a kiáltó ellentétből, ami a mosolygó fenségtől táj s a zord vulkán tekintete közt vagon. Midőn e ligetekben s ezeken a partokon barangolunk, midőn elsetálunk a dombrol a völgybe, a völgyből az erdőbe, melyek olaj- s citromfákból állnak; az égszínü tengerig, melyen a szeldagasztotta vitortlák fehér madarak seregeihez hasonlítanak,

valójában látni és hallani véljük Virgil pásztoraít és Theokría tengereseit, mint éneklék az árbocek és halaszhalók között azok a julaokklobban és mezőkön azokat a dalokat, melyeket a zefírek és tengeri szellőkímételenek; de midőn aztán a vulkán felé fordulnak, látjuk, mint szórja a fényt, mint hánnya a tüzet, midőn halljuk zogni, nyögni és dörogni, azt hitnök, hogy hegyzerincéin a füstfelhők között azok a légiók tolonganak, melyek azokat egykoron taposták: az örökös áldozatok, az örökös páriák, azon Spartacus régio, kinek véres, gyászos árnya ráborul a vidék költő szépségeire, mint a, hogy a rabszolgaság gyalazata borítja az övilág minden szépségét és összhangzatát!“

. . . Árpád figyelmeztelt, hogy közeledünk Sorrento magas sziklaparjra fel. A utasok ajkairól az elragadtatás kiáltásai törnek elő.

A derülten ragyogó égből, a végtelen tenger amint nyugodó vízében, ebben a felséges tükörben a ráboruló ég tündöklő azurját visszaveri a távol ködében megviláno Nápoly, fölötte öröközld halmok, távolabbar csillagó hotakartá hegyek felséges látványá . . . s itt előttünk a magas sziklafalokoz álló gyönyörű Sorrento, narancsligeti édes illatával odább Capri silhouettéit reszket a lángoló nap sugarában . . . ah, nincs nagyobb művész nálad, nagyságos természet! . . .

De mine megérkezünk Sorrentóba. Hamar bejárjuk a takarós kis városkát, melynek foterén e paradicsom szülöttjének, a

32436 szám.

A muraszombati és vidék. te. szerkesztőségének Muraszombaton.

Becces lapjának m. hó 23-án megjelent 51. sz. ban a távbeszélő ellen emelt panasza... megvizsgálva, értesítem a tek. szerkesztőséget, hogy az ottani távbeszélő berendezések felügyeletével megbízott körmendi vonalfelügyelő, jegyzőkönyvi bemondása szerint, havonként megvizsgálja a távbeszélő állomásokat és pótolja a hiányokat.

A körmendi posta- és távírdahivatal is azt jelenti, hogy kifogástalanul folytatott beszélgetést az állomással. Amennyiben tehát némely viszonylatban a beszéd a távbeszélőn nem volt eléggé tisztán hallható, annak oka nem a berendezések hiányosságában, hanem abban keresendő, hogy a távbeszélőn is meg van huzva azon határ, melyen túl az már nem kifogástalanul funkcionál. Minél több központ és hosszabb vezetékek azt kell ama gyenge villamásoknak haladniok, melyeket a beszélő készülékkel záró lemez rezgési előföldének, annál elmosódottabbak lesznek a hangok.

tel, Béccsel stb.) a vezetékeket igénybe kell venni, a helyi vagy a vármegyerületi beszélgetéseket azonnal szakítsák meg és engedjék át a vezetékeket a helyközi beszélgetéseknek, melyekért az érdekelték három percenként 2, ill. 6 K. díjat fizetnek és mivel ezek a sok irányból igénybe vett orsz. vezetékeknek összekötésével jönnek létre, késedelmet nem szenvedhetnek.

Sopron, 1907 év január hó 2-án.

Sipos

Örömmel vesszük tudomásul, hogy a posta és távírda igazgatóság ismételt felajánlásainkra végre reflektált. Mindazonáltal kénytelenek vagyunk egy-két megjegyzést fűzni a leveléhez.

Nem felel meg a valóságnak az sem, hogy a körmendi központ velünk kifogástalanul folytatott beszélgetést. Nem folytatható, mert hisz a felügyelő állapota, hogy telefonunk el volt romolva s meg is csinálta azt.

Teljességgel acceptáljuk, hogy a telefon használatát a központra keresztül kapcsolják, nem funkcionál kifogástalanul. Ezt megértjük és megértettük is nem is próbálkoznak Czedlőmőikkel, Vasvárral vagy Jánosházával beszélni.

nagyon nehéz fölszengetni. Mi ha Szombathelyt kerjük, akárhányszor halljuk a kagylón keresztül, hogy Muraszombati mily kétszögletesen hívja Körment. Csemet a vegkimerültség, de mind hiába.

Az igazgatóság panaszunkat előzőkeny figyelemben reszesítette. Köszönjük. Most csak azt kerjük, hogy e most panaszolt nehézségeket is lehetőleg orvosolják szíveskedjék. Tán van arra is mód, hogy a körmendi kisasszony figyelmeztessék, hogy ne hagyjan beünnöket örökig várnai.

A hallei Rákóczi ünnep.

Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Becces lapjának múlt vasárnap számában ez cím alatt egy cikk jelent meg a „Hallesi Magyar Egylet” Rákóczi ünnepéről. Miután megírtém, hogy magam is írok erről valamit, ezt most annyival is inkább meg kell tennem, hogy azt említett közleményben egyetmást helyesbíthessek.

Az emlékinépe rendezése ezt az idegen nép között, melynek közleménye és hírlapjai nagyobb- bant osztrák hatás alatt állnak, egyetünknek valóban hazafias kötelesség volt. Egyes lapok az ünnepelést is szeretők volna megakadályozni vagy legalább is pressiót gyakorolni a német egyetmi tanárokra és diakókra, hogy azon ne vegyenek részt. Így a „Deutsche Tageszeitung” és kilönösen a hallei lapok (i. a „Hallesche Zeitung” és „Saale Zeitung” 1906. nov. 30.) szintén vezették helyen: „Die Madjaren in Halle” cím alatt írták meg, mintépelünk ellen: hogy lehet olyan „láladót”, mint Rákóczi volt; ünnepeink; a magyarok azzal halláltak meg a „császárnak” azt a kogyet, mely- lyel a „rebellesek” haruivának hazahozatalát megengedte, hogy pl. a miniszterelnök az ország határain a hamvak átvételénél Rákócziat és társait mint a hazafias tündökli példánykepeit merle dícsőitni!

Rákóczirol tudatlanságból és rosszakaratu ferdetéssel képtelen dolgokat írtak. Mi rák járult a feladat, hogy a nemzet nevében tiltakozunk történelmünk ilyen meghamisítás ellen. Ez meg is történt és pedig sikerrel és ez adott a deez. S an tartott ünnepünknek a szokottnál nagyobb jelentőséget.

Zárt körben, egyélti helyiségeinkben tartotuk azt és nem ugyan az egyetmi tanács, de több tanár és sok német, valamint erdélyi szász, szerb, bolgar, lengyel, orosz és amerikai diák is megjelent. a „Jenai Magyar Egylet” pedig Norcsies elnökkel, földinkkel az élen testületileg képviselte magát. Az ünnepej sikerében áldozatkészség- gék és közreműködésükkel részük van prof. Pongrátz István, Rátz Vilmos, Deák János, Szende Nándor, báró Vass Béla tagtársaink s egyetünk többi 17 tagjának. Végülül láttuk a németeket és hogy milyen jó kedv uralkodott a banquetten, azt felesleges részletezni.

Figyelemre méltó egy nagyhirű professzornak, dr. Blassnak a felkösztönteje, aki kifejezést adott a feletli való örömeinek, hogy ezen az este- lyen igazi nemzeti történelmünk, kultúránk, zenétet, melyekről a legnagyobb elismeréssel szólott, megismerhette és eltette egyelünkét, amely ily szép missziót teljesít a németek között.

A mi végül budapesti szereplőmet illeti, arról helyreigazításul szükseges a következőkben nyilatkozni: A közoktatásügyi miniszter unal, kit egyetünk disztagjává választott meg, hivata- los kiküldetésben jártam és személyesen volt szerencém a jegyzőkönyvi kivanatot, valamint a nyomtatásban megjelent beszámélet átnyújtani, a miniszterelnök urat pedig hasonló ügyben, távol- léteben Abányi Kornél és dr. Romy Béla minis- ter tanácsosok utánj értekeztem. Enyi a valóság, a többi tévesen és tudományon kívül jelent meg a lapban.

Ezek után a fentiek szives közözetelét kérve, vagyok a tekintetes Szerkesztő urnak Vas-lidegukt, 1907. január 8.

Tiszteféló híve:

Obál Béla,

a „Hallesi Magyar Egylet” elnöke

„Megaszabadított Jeruzsálem” boldoglatban költőjé- nek, Tassonak egyeztető márványozóra áll,

Utunkat a felsziget szélén álló gyönyörű narancserdő felé vesszük. Louise tót, ki az én hűséges öreg dajkámmal velem jött ide is, a városkában maradt, hogy a világhírű selyem árú- ból válogasson össze a jó ismerőseink számára egy kolleekciót. Zeuzsa néni csendesen hallag utának,

Kérdem tőle, nem unta-e még meg a hosszú utazást.

— A lőkőn gyönyöröm edös kisasszonykám- mal a világ végére is elmönnék, csak ilyen mo- solyogónak lássam, mint egy kis idő óta.

En edös hűséges öreg dajkam, legjobb ha- rátom a világon, te megerezed, hogy a te árvádak jót tesz a bolyongás, te vetted észre rajtam, előbb mintsem magam tapasztaltam volna azt, hogy újja születtem a természet és a műve- szet kultuszában a fitalalált régi ideál oldalán.

... Narancs virágnak edös illata szállt felénk, a nevető keriben némán járunk föl alá s csak a szivünknek hangos dobogása beszél. „csak két szerető sziv hangos dobogása beszél.”

S amikor lehanyatlóra válik á nap, a tün- dökő leg peremén s a csöndesen hullámzó tenger tükre fölött csodás színben reszket a mennyiolt s a fehér házúkok, a sötét sziklafalak, a myrtus- és narancsligetek búhajos szinopmájában lán- goló vidék — kiülünk a tenger partjára, végig jártajk szemünknek reszkető tekintetét az al-

konyat bitoralt elborított gyönyörű vidéken, hallgatójuk a hullámok rejtelmös zúgását, hallgat- juk a halázcok dalát, mit a tenger felől hoz felénk a balzsamos alkonyi szellő s így egymásra tekintvén, szivünk edös, boldog érzéssel, a szem- iünk könnyekkel telnek meg.

Es áldjuk az Istent, hogy meglátni engedte — csak egyetlenségyszer is e rövid kis földi élet- ben — a boldogságnak ezt az édenkertjét.

... Mert járjon bár ezernyi veszedelemmel az élet itt ezen a tájon, fenyegesse bár a gyarló, tételetlen embert a föld és a vizek retentő ha- ragnia, amely retentő kitréseiben sivar pusztává teheti pillant alatt a boldogságnak e ragyogó világot, legyen még oly drága ára, hère itt a boldogságnak, az élet vonzó, edös örömeinek — mégis áldott e föld s a nepe boldog, mert a ter- mézet csodái tárják eleje szépségük titkait s mert alig-alg kerül munkába itt az élet javainak a megszerzése.

Istenáldotta föld ez itt, melynek virágai örökké virulnak s amelyre oly eltétő melegséggel szorja, hnti a napnak örök csillaga ragyogó sugár- ta... ah, oly szép lehet az élet itt, oly edös lehet a boldogság s oly edös lehet itt — mint sehol e föld kerekén — a nemes szerelem ...

... Holnap lesz az esküvőnk ...

Magassy Annuska.

HIREK.

— **Főúri vadászat.** Gróf Bathyhány Zsigmond országgyűlési képviselőnk Horvátországban levő Klenovnik bírtokán nagy erdei vadászatot tartott é h 5-én, melyre hivatalosak voltak dr. Czifrák János, Pósfay Pongrácz, ifj. Pável Ramingen báró, dr. Skrílez Mihály és dr. Vratarits Iván. Pósfay Pongrácz és dr. Skrílez Mihály azonban nagy elfoglaltságuk miatt nem vehettek részt a kifűnően sikerűlt vadászatban, melyen 81 nyul 123 fácán kakas és 6 őz került terültre. A vadászatok tartama alatt gróf Bathyhány Zsigmondné grófné is Klenovnikon tartozkodott. A főúri házigazda az ősrégi klenovnik várkastélyában fogadta vendégeit. Az uradalom egyike a legszebbeknek és legrendezettebbeknek. A gróf valóságos mintá gazdaságot tart fenn rajta. Maga a kastély pedig történelmi nevezetesség. Az uradalom egy kiemelkedő magaslátán emelkedik a hatalmas, négyszögben épült kétemeletes épület. Gyönyörű boltívcs folyosó fut végig az udvaron, melyből a szébbelnt szűb termek nyílnak. Ezek között van az a nagy terem is, melyben valaha a horvát tartományi gyűlést tartották.

— **Dr. Lamm Antal vadászata.** A muraszombati uradalom bérője, dr. Lamm Antal sikerűlt vadászatot rendezett é h 9-én veltgyeli, borháidi és halmosi területlein. A vadászatban a házigazdán kívül részt vettek : gróf Bathyhány Zsigmond, ifj. gróf Bathyhány Zsigmond és Miska, Bodnár Endre, dr. Czifrák János, ifj. Horváth Pál, Horváth Géza, Junkuncz Sándor, Kleinrath József, Lamm Artur, Nemes Miklós, Metzker Mátvás, Pósfay Pongrácz, Ratkól Tivadar, dr. Skrílez Mihály, dr. Sömen Lajos, Schweinhammer János, Török Elemér, Tóth Pál, Vogler Károly és dr. Vratarits Iván. Terültre került 218 nyul, 15 fácánkakas és 2 őzbak. Este 6 órakor a házigazda fényes ebédet adott a Dobray-féle étteremben, melyen a vadászokon kívül részt vettek : Döbrentey Antal, Fülöp Jenő, Horváth László, Kacsó Ferencz, Kováts István, Richter Aladár, Saáry József, dr. Sik Ferencz Sándor, dr. Szász Ferencz, Schell János, Szlepez János, Takáts R. István, Tiborez Antal, Török Ernő, Wadovics Rezső, Widakovits Béla és Wolfarth Lajos. A pécenye után Pósfay Pongrácz szólásra emelkedett és lendűles szavakban üdvözölte dr. Lamm Antal házigazdát, kinek egűzségére még Török Ernő kir. közjegyző is poharat emelt a nem vadász vendégek nevében. A társaság vidám hangulatban a késő éjjeli órákig egűtt maradt.

— **A muraszombati zsidóhitközség közgyűlése.** É h 9-én a helybeli zsidó hitközség a templom építés ügyében nagyfontosságú ülést tartott dr. Ritscher Samu elnöksége alatt. A gyűlés a hitközségi tagok elenk részvételével folyt le. Legnevezetesebb határozata a közgyűlésnek az volt, hogy kimondották : akár kapnak idegen segítséget, akár nem, a templomot minden körülmények között megépítik. A dolog előzménye ugyanis az, hogy a hitközség a felépítendő új templom czéljaira mindenféle gyűjtést indított. Ez a gyűjtés azonban nem járt kellő eredménnyel s így a hitközség ha nem akar templom nélkül maradni, a saját erejéből lesz kénytelen ezt felelteni. A 9-iki közgyűlés hatalmas demonstrációja volt annak, hogy a hitközség tagjai tudnak a köztér lelkesedni. Egylangulag kimondták, hogy a templomtól most már feltétlenül megépítik, sőt építenek hozzá lelkész lakot is s a szükséges pénz akárhogyan is, de összeszedik. A lelkesedés a gyűlésen oly nagy volt, hogy a jelenlevő Schwartz Izidor telegráfárostól nyomban megvették 200.000 darab teglát, sőt 1000 korona foglalt is adtak neki, mely összeget a gyűlés színen szedték össze. A kegves adakozásokból meg a legzsigyenibb zsidók sem voltak ki maragukat. A templom és lelkeszlakra vonatkozó ter-

vek egűyként már készen vannak. Baumhorn Lipót budapesti kiváló utépítész alkotásai, ki a templom építés terén elismert szaktekinlty. Álmi fog tehát nemokára a templom, mely zsidó polgártársaink nemek lelkeségéről és áldozatkészségéről tesz tanúságot s mely Muraszombat egyik legszebb középílete leend.

— **Nőegyleti teaesltely.** Mult szombaton tartotta a muraszombati ker. jtekyeken nőegylet január havi teaesltelyét, melyen a nőegylet tagjai közül a következők vettek részt : Bittermann Tivadarné, dr. Czifrák Jánosné, Fehér Mariska, Halbarth Ideniké, Halbarth Elza, Kacsó Ferencné, Lonesár Jánosné, Medgyesy Amália, Olajos Sándorné, Pósfay Pongráczné, Pósfay Ida, öz. Tomkáné és leánya, Schönlvznerné F. Iona, öz. Szabó Istvánné, Szakonyi Jenőné, Szakonyi Edith és Wolfarth Lajosné. Az estély igen élvezetes szórakozást nyújtott a jelenlevőknek. Kacsó Ferencz érdekes előlvasást tartott, melyet Bölcs Gyula joghallgató színes vetíttel képekkel illusztrált. Az előlvás után tánc volt, mely reggelig tartott.

— **Meghívó.** A muraszombati. Gazdakör f. év január h 16-ikán delután 3 órakor gazdakör iródájában Muraszombathban választmányi ülést tart, melyre a t. választmányi tagokat ezenlki tisztelettel meghívjuk.

Targy. 1. Titkári jelentés a folyó ügyekről. 2. Járasi vasutunk irányának tovább fejlesztése. 3. Az 1907. évi munkaprogramm megbeszélése. 4. A közgyűlés idejének s helyének megállapítása. 5. Indítványok.

Muraszombat, 1907. január 11.

Takáts R. István, Gróf Bathyhány Zsigmond, titkárok.

— **Uránia.** Gazdakörünk ígeretét beváltja és szép előlvadásokat tart Uránia vetítet képeivel. Január 5-iken Dobrainál „A Rajna völgye“ és „A közepenger praidnkét“ jan. 10-én Fiszárnál igen nagy közűség előtt a „fogak ápolása“ s „Egyptomról“ tartott előlvadást. A jövő heti programon a következő : Jan. 13-án d. e. az ág. ev. iskolában 11 órakor előlvadást tart a hazai nyulnyesztésről Kacsó Ferencz, jan. 17-iken esti 8 óratól Fiszár-völgy vendéglőben „Az alkoholizmus“ s a „Vag velgyéről“ tart előlvadás gazdakörünk. Január 20-án Obál Béla földink fog az ág. ev. iskolában szabad előlvadást tartani II. Rákóczi Ferencről.

— **Közszónetnyilvanítás.** Mindazoknak, kik felejtethetlen édes anyam veltvisztéségen megjelenni, avagy részvettűknek kifejezést adni más uton szivesek voltak — ez uton mond köszónetet.

Bácz János és családja.

— **Orosz menekűlt Muraszombathban.** Érdekes és ritka vendége volt a napokban a muraszombati izr. hitközségnek dr. Erlt Izidor bialistoki orvos és neje személyében. Dr. Erlt és neje a bialistoki nagy zsidó-mészárszóból menekűlték el éjnek idején csak épen a legsűkségesebb ruhákat tudván magukra kapni. Minden egűybűk ott maradt. Mindegy 60 család menekűlt ek alkalommal, a város egűz zsidó intelligentiája, kik konytelmek voltak mindkett zaiogba tenni, hogy pénzhez jussanak. Az elzalogosított érték tárgyáig kapott összeget egűz Nagy-Kaniszág jttek. A nagykaniszi zsidó hitközség azután felosztotta őket, mindegyik család ellátását és továbbitását egy más-más hitközségre bízván. Muraszombathnak és Belatinczknak dr. Erlt Izidort és nejét osztották ki. Az orvos egy alacsony természetű, horvátl arcu férfi, kinek arczan a kiállott szenvedések nyomai láthatóak. Igen rokonszenves megjelenésű urí ember, aki nagy intelligenciával bir. Volt hazája nyelvén kívül francziául és latinul perfectűl beszél, a németet csak tőri. Latogatást tett dr. Geiger Vilmos járás orvosnál és dr. Ritscher Samu hitközségi elnöknel, kiknél hajmerszűz részleteket beszél az orszországi zsidóülözés borzalmairól. Tiszán csak az utiköltséget kérte amelylyel Kaniszáról Cormonsba utazhatik nevével. Alamizsnát nem fogadott el, mert 35.000 rubel készpénz vagyona van egyik bialistoki bankban. Kaniszáról Cormonsba igyekeznek, ahol báró Hirsch Mór alapítványból egy menedékház van, melyben az üldözött zsidók oththon találnak.

— **Egy eleire lött nyul.** A dr. Lamm felő vadászaton mulatságos történet esett meg egy kezdő vadászsal. Nem árujuk el, hogy ki volt a vitész nimród, csak annyit mondtunk, hogy jelenleg ő a legszeremesebb ember a muraszombati járásban. Az erdő szélén állt és várta a nyulakat. Egyszerre csak egy boldogtalan tapsi fűles buk-

kanik fel előtte, pár lépéssnyire tőle. Fogja a fiúját, czeloz és lö. A nyul elsírja magát és lefelekzik előtte az araron. A mi puskasunk láttá már hogy a nyulak másnál hogyan szötkák „rullirozni“, tehát nem volt meglegővedő lövésevel. Gondolt egyet, fogja a puskat és újra lö. A nyul lezuha fűlelt, de még mindig él. Erre harmadszor is ráó, ami azt eredményezt, hogy a boldogtalan nyul feltápaszkodva s a két első lábára támaszkodva leült és nyöszögött. A tapsi fűles e modulata egűzen zavarába hozta a mi puskasunkat s neki fogta a fegyvert, negyedszer is lött s oh csodák csodája, a nyul e negyedik lövésre felugrott s amennyire meglőtt lába engedte, bemenekűlt az erdő bozótfjai közé. Ez vegkűpe kihazta sodrűből barátunkat, utána akart ugrani szaladó zsák-mányának, s a nagy rohanásban nem vette észre, hogy előtte gyengen befagyott árok van, bele lépett térdig a fagyos vízbe. Nagyot káromkodott, aműtől a nyul még messzebbre szaladt s messzről integetett neki, ami azt jelenthette : a viszontlításra jövő esztendőben!

— **Aki a hallotaból támad fel.** 9-én delután dr. Geiger Vilmos orvost sürgősen hívalták Vaslakra egy nehéz beteghez. Az orvos nyomban kocsióra ült és sietett a beteggyázhoz. Már vagy fele uton előbe jött a beteg fia, s szomoróvada ada tudtúl az orvosnak, hogy atnya cselzett fel öróval már meghalt. Dr. Geiger visszafordítottva kocsiját és haza jött. Este vasaora után njából zöregtek ablakán s egy erősen bepólyozott alak kért bebo-csítást. Elmondta, hogy nagy baja van és Vaslakról jött be galogly s hogy ő az, aki már delután egűszer meghalt, de azután feltámadt s hogy a dokort megegyszer ne keljen kihaltni, hát inkább bejött maga. Orvosgatót kért és eltávozott.

A Dr. Richter-féle Liniment. Caps. comp. (Horgony-Pain-Expeller) igazi, népszerű háziserős lett, mely számos csalódban már több mint 36 év óta mindig közűlesen van. Hatágyas, csípőfájással, fejtágyas, köszvény, csuszál stb-nél a Horgony-Linimenttal való bedörzöszölés mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő ; sőt járványkórnál, minő : a kolera és hánygohasfolyás, az altestnek Horgony-Linimenttel való bedörzöszölése mindig igen jókán bizonyult. Ezen kitűnő háziserős jó eredményt alkalmazottatott bedörzöszölésökképpen az influenza ellen is évekigben : a 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona a legűbő gyógyszerárban kapható : de bevárásl alkalmával tessék háztartoztatni : Richter-féle Horgony-Liniment (Horgony-Pain-Expeller) kéri, valamint a „Horgony“ védjegyére és a Richter czégjegyére figyelmi és csak eredeti üvegget elfogadni.

Előlvzetési felhívás

Muraszombat és Vidéke

társadalmi és közgazdasági heti lapra.

A m. t. nagyérdemű közűség nagybecsű figyelmét tisztelettel felhívjuk lapunkra, mely a mai számmal a huszonharmadik évfolyamába lépett.

A jelenlegi kiadóhivatal 4-ik éve, hogy átvette a lapot anyagi előállítását, igyekezett ez idő alatt pontosságával támogatni a szerkesztőség bűgű, mindig érdekl nélküli törekvését, mely igyekezett mindig a járás érdekl tartotta szem előtt. Ennek fejében nem kíván mást a kiadóhivatal, mint a nagyérdemű közűséget felkérni, hogy ezen házagpötű lapot anyagilag kegyesen támogassa, mely oly csekély, hogy

egűz évre 6 korona

fél évre 3 „

közűségeknek és néptanítókknak pedig előre fizetve

egűz évre 4 korona

Tisztelettel

A kiadóhivatal.

Apró hirdetések.

Marhasó kapható kilónként 13 fillérért, rigai lennag kilónként 44 fillérért Kardos József muraszombati kereskedésben

Tiszta pergetett mész kapható kilogrammonként 1 korona áron Antauer József bábnál Muraszombathban. Nagyobb rendelésűnk megfelelő kedvezmény.

Meghívás.

A Múraszombati Takarékpénztár
rendes évi közgyűlését
1907. év február hó 2-án délután 2 órakor

fogja Múraszombatban, az intézet helyiségében megtartani, melyre a társulat részvényesei azon figyelemzetéssel hívatnak meg, miként a közgyűlésre részvényeiket — illetve meghatalmazásait — magukkal hozni sziveskedjenek.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlés határozatképességének megállapítása.
2. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére 2 tag választása.
3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentése, a mérleg előterjesztése és az osztalék megállapítása.
4. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottságának az 1906. évről adandó végleges felmentése.
5. Esetleges indítványok tárgyalása.

Kelt Múraszombat, 1907. január hó 12-én.

Kováts István,
igazgató.

Fr. Kaiser-féle

Bregenz Vorarlbergi köhögés elleni

czukorkái kaphatók alulírott

gyógyszertárban —
Ezen köhögés elleni czukorkákat figyelembe nem veszi, vétezik saját egészsége ellen. — Kaiser-féle „Mell-Caramella“ czukorkák fenővel, orvosi-lag kipróbált és ajánlott szer a köhögés, hurut és gége rekedtség ellen.

5120 drb közönség bizonyítványokkal igazolja ezen szer hathatóságát. Ezen kitűnő gyógyhatású czukorkáknak csomagja 20 és 40 fillér.

Kapható Múraszombatban Böics Béla gyógyszerárban.

Balkányi Ernő

Könyvkereskedés
Papirkereskedés

Könyvnyomda Könyvkötészet

Múraszombat

és

Alsó-Lendva

A jelen év alkalmából ismételtelen bátor vagyok üzletemet, könyvnyomdát és könyvkötészeletem a nagyérdemű közönség nagybecsű figyelmébe ajánlani, hol minden a szakmába vágó dolog kapható, ugyancsak elvállalok könyvnyomdai és könyvkötészeletem munkát, csúszos és izléses kiállításért keszeskedem.

Raktáron tartok: körjegyzői nyomtatványokat, ügyvédi meghatalmazás, adósléví, munkabéri szerződés, zeneengedély stb. stb., továbbá író- és rajzszerkeket, mindennemű okmány- és levélpapírost. czigaretta hüvelyt stb. stb.

Kérem sziveskedjék nagybecsű megrendeléseivel minél gyakrabban megtisztelni a meg vagyok győződve, hogy arium jó minőségével, mint pontos kiszolgálásommal teljes bizalmát és megelégedését fogom kiérdemelni.

Teljes tisztelettel

Balkányi Ernő.

Kossuth Ferencz levele:

Tek. Blazsovich Sándor

gyógyszerész urnak

Sepsiszentgyörgy.

„Csuzos bántalmaknál az „Indaszesz“ bedörzsölése jó hatásának mutatkozott. Kérem legyen szives nekem üveggel küldeni.

Kossuth Ferencz.”

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székely-havas

INDASZESZ

gyógyfű sóborszesz legjobb szemek bizonyult a test és izmok edzésére. Üdit és frissít. Mőgővja a testet a hideg káros befolyásától. Masszageoz (gyuro-kenő kura) felette ajánlatos. Leghatásosabb szer csuz, köszvény, rheuma, fejfájás, nátha, influenza, tagszagatás és mindennemű meghűlésből eredő bajok ellen. A székelyhavas „Indaszesz“ össze nem tévesztendő közönséges sóborszesz készítményekkel, melyek egyszerű szeszkeverék, holott az „Indaszesz“ székelyhavas gyógyfűvekből előállított és hatásában felülmúlhatatlan gyógyfű sóborszesz. Egy üveg székelyhavas „Indaszesz“ fölér 10 üveg közönséges sóborszeszszel.

A törvényesen védett székelyhavas „Indaszesz“ kapható 2 és 1 koronás üvegekben minden gyógyszerárban, valamint Múraszombatban a kizárólagos főraktárban

Fürst A. és Fia cégénel.

Előfizetések a kiadóhivatalba küldendők.

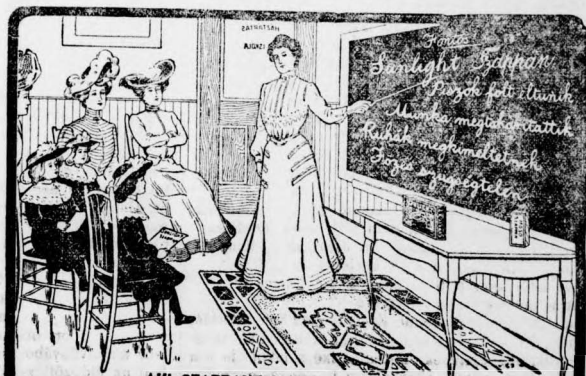
Egy jó házból való fiu felvétetik
tanulónak

esetleg teljes ellátással, ki az olvasásban és helyes írásban jártassággalbir Balkányi Ernő könyv- és papirkereskedésében Alsólendván.

Hirdetések a kiadóhivatal címére küldendők.

naptárak magyar és vend nyelven kapható Balkányi Ernő könyv- és papirkereskedésében Múraszombatban és Alsólendván.

1907. évi



AKI SZAPPANT ISMER, AZ ISMERI A

Sunlight Szappant

Is. Használja a SUNLIGHT-SZAPPAN tuzet, ahogy akarja. Használja tetszése szerint és hasonlítsa össze más szappanokkal. A SUNLIGHT-SZAPPAN előnye minden háztartásban hamarosan szembe fog tűnni.

Egyedüli elárúsító

ASCHER B. és FIA Múraszombat és Bellatinoz.

Meghívó.

A szentgotthárdi ker. betegsegélyző pénztár XIV. évi

rendes közgyűlését

1907. év január hó 20-án délután 2 órakor tartja saját hivatalos helyiségében, melyre a közgyűlési kiküldöttek tisztelettel meghívatalnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése a lefolyt évről.
2. Az 1906. évi zárszámadás és mérleg bemutatása s úgy az igazgatóság, mint a felügyelő bizottság részére a felmentvény megadása iránti határozat.
3. Két igazgatósági rendes s 4 póttag, a felügyelő bizottság s választott bíróság megválasztása.
4. Indítványok.

Az igazgatóság.

JEGYZET. Ha a kiküldöttek a közgyűlésen határozatképes számban meg jelennek, folyó év január hó 27-én délután 2 ór. kor ugyanazon helyiségben s ugyanazon tárgyszorozattal új közgyűlést tartatik, s ez — tekintet nélkül a megjelenő küldöttek számára — határozatképes.

100 drb cigaretta hüvely

12 krajczártól feljebb. — Kapható Balkányi Ernő papirkereskedésében Múraszombat.

Védjegy: „Horgony“

A Liviment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
pótlék

egy régióknak bizonyított háziész, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyított kö-zvényénel, csuszál és meghűlésekénel, bedörzsöléskeppen használva.

Figyelemzetítés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyével és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és tetszőlővén minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“.

Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.